



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

### PREMIERE

30. August 2021



Wallerfangen

19:30 Uhr  
Eintritt frei

„VORSICHT,  
LIEDERMACHER!“

UDO BRITZ

#### Open Air

Einlass 18:30 Uhr  
Im **Garten**, Haus  
der Generationen,  
Felsberger Straße 2,  
Wallerfangen

*Natürlich gibt es einige Vorgaben, an die wir  
uns halten müssen. Wir benötigen von Euch den  
Nachweis, dass Ihr vollständig geimpft, genesen  
oder aktuell getestet seid.*

*Wir bitten um vorherige Anmeldung bis  
Donnerstag, den 26. August 2021.*

**Anmeldung unter:** Bärbel Kirst Tel.: 06831 / 62709 oder  
talentbuehne@wallerfangen.de



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)  
 12.08.2021, Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/2957  
 13.08.2021, Saardom-Apotheke OHG, Dillingen, Tel.: 06831/701331  
 14.08.2021, Marien-Apotheke, Bous, Tel.: 06834/2300  
 15.08.2021, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/4614658  
 16.08.2021, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831/4870848  
 17.08.2021, Doc's-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/78000  
 18.08.2021, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/77000

### i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet. Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis  
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen  
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006\***

### i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

**Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!**

**Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883**

**An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.**

### i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

### i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. **116117** erreichbar.

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

**14./15.08.2021**

Dr. M. Uder, Saarlouis-Ensdorf, Tel.: 06831/99595

Es wird auch auf die Internetseite [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

## Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin

66798 Wallerfangen • Hauptstraße 39  
 Tel. 06831/6321 • Fax 06831/6322

**Liebe Patienten,  
 wir machen Urlaub  
 vom 23.08.2021 bis  
 einschließlich 03.09.2021.**

Vertretung übernehmen:

**Gemeinschaftspraxis Paul - Stockhausen**  
 66780 Rehlingen-Siersburg

**Gemeinschaftspraxis Drs. Dick - Dutt**  
 66798 Wallerfangen





# Thema der Woche

aus der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeinden

### ■ **Bürgerbus Wallerfangen**

#### **Start mit zwei Infoveranstaltungen am 7. September 2021**

Die Pläne für einen Bürgerbus in der Gemeinde Wallerfangen nehmen Fahrt auf. „Wir laden alle interessierten Personen zu zwei öffentlichen Informationsveranstaltungen ein“, sagt Bürgermeister Horst Trenz. Die Veranstaltungen finden statt am Dienstag, den 7. September 2021 um 17 Uhr in Wallerfangen/ Walderfingia und am gleichen Abend um 19 Uhr in Ittersdorf/ Dorfgemeinschaftshaus. Den fachlichen Teil übernehmen die Bürgerbusexperten der Agentur Landmobil, Dr. Holger Jansen und Ralph Hintz. Der Gemeinderat hatte den Bürgerbusplänen im Frühjahr 2020 das Mandat erteilt.

„Eigentlich wäre das Thema Bürgerbus schon viel weiter – aber wir alle wissen, warum das bisher nicht ging“, sagt Bürgermeister Trenz. Der Bürgerbus soll vor allem die Nahmobilität in der Gemeinde Wallerfangen verbessern und zugleich eine starke soziale Komponente erhalten. Unterstützt wird die Verwaltung bei der Projektentwicklung von der Agentur Landmobil. „Wir haben in den letzten Jahren über 60 neue Bürgerbusse auf die Straße gebracht. Von diesen Erfahrungen profitiert auch die Gemeinde Wallerfangen“, sagt Agentur-Landmobil-Chef Dr. Holger Jansen.

Ein Bürgerbusprojekt lebt immer vom ehrenamtlichen Engagement aus der Mitte der Gesellschaft. Bedarf besteht für Tätigkeiten als Fahrer und im Telefonatteam. Einzelheiten werden bei der öffentlichen Informationsveranstaltung vorgestellt. Mit der breiten politischen Unterstützung und der Landesförderung aus dem Verkehrsministerium in Saarbrücken sind wichtige Hürden schon genommen. „Wenn alles rund läuft können wir in diesem Jahr das Projekt entwickeln und im ersten Quartal 2022 mit dem Fahrbetrieb starten“, geben Bürgermeister Horst Trenz und Dr. Holger Jansen als gemeinsames Ziel aus.

Termin: Informationsveranstaltungen Bürgerbus Gemeinde Wallerfangen am Dienstag, den 7. September 2021 um 17 Uhr in Wallerfangen/ Walderfingia und 19 Uhr in Ittersdorf/ Dorfgemeinschaftshaus.

Alle interessierten Bürgerinnen & Bürger sind herzlich eingeladen.

Ihr Bürgermeister  
Horst Trenz



# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### Stellenausschreibung

##### **für die ehrenamtliche Tätigkeit einer Schiedsfrau bzw. eines Schiedsmannes und eines Stellvertreters**

Bei der Gemeinde Wallerfangen ist für den Schiedsbezirk I (Wallerfangen mit Oberlimberg) das Ehrenamt einer Schiedsperson und einer Stellvertretung neu zu besetzen.  
Der Beginn der Amtszeit wäre sofort.

Zur Vermeidung gerichtlicher Auseinandersetzungen besteht die Aufgabe einer Schiedspersonen darin, festgefahrene Konfliktsituationen und verhärtete Fronten durch Verhandlungsgeschick aufzubrechen und dadurch kleinere Meinungsverschiedenheiten und Streitigkeiten zivilrechtlicher und strafrechtlicher Art zu schlichten und durch Abschluss eines Vergleichs zu beenden.

Die Schiedsperson wird in vielfältigen Bereichen tätig, z.B. in Nachbarschaftsstreitigkeiten, bei der Beachtung der Hausordnung, bei Schadensersatzansprüchen, aber auch in Fällen der Beleidigung oder der Sachbeschädigung.

#### Das Amt kann bekleiden:

- Wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter besitzt.
- Wer geistig und körperlich in der Lage dazu ist.
- Wer das 25. Lebensjahr vollendet hat.
- Wer im Schiedsbezirk wohnt.



Die Wahl einer Schiedspersonen erfolgt durch den Orts- bzw. Gemeinderat, für die Dauer von fünf Jahren und bedarf der Bestätigung des Direktors des Amtsgerichtes Saarlouis.

Die zukünftigen Schiedspersonen werden durch Lehrgänge auf ihre Aufgaben vorbereitet. Dieses Wissen wird regelmäßig bei Fortbildungslehrgängen vertieft. Die Fortbildungs- und Sachkosten werden natürlich übernommen. Eine Aufwandsentschädigung wird ebenfalls ausgezahlt.

Personen die sich angesprochen fühlen, richten Ihre schriftliche Bewerbung an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen. Weitere Auskünfte erteilt Frau Meyer (06831/680934).

Der Bürgermeister  
Horst Trenz



# AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

#### ■ Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 26. August 2021**, findet um **17.15 Uhr** in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

##### Tagesordnung:

##### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 19. August 2021 – Nichtöffentliche Sitzung –
2. Personalangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 09. August 2021

Der Vorstandsvorsteher  
des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen  
Horst Trenz

#### ■ Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ Wallerfangen

##### Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 19. August 2021**, findet um **17.15 Uhr** in der Festhalle Walderfingia in Wallerfangen, eine nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

##### Tagesordnung

##### Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 17. Juni 2021 – Nichtöffentliche Sitzung –
2. Personalangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 9. August 2021

Der Vorstandsvorsteher des Wasserleitungszweckverband  
„Gau-Süd“, Wallerfangen  
Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Termine im Rathaus Wallerfangen ab sofort nur nach Terminabsprache möglich

Das Rathaus der Gemeindeverwaltung sowie die Verwaltung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, sind aufgrund der sich verschärfenden Corona-Pandemie ab sofort nur nach Terminabsprache für den Publikumsverkehr erreichbar.

Es wird gebeten, bei Anliegen auf telefonische oder digitale Kommunikation zurückzugreifen, um mit den SachbearbeiterInnen im Rathaus Kontakt aufzunehmen.

Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, sich beim Pförtner am Rathauseingang anzumelden.

Im Rathaus ist das Tragen einer Schutzmaske Pflicht, ebenso das Desinfizieren der Hände.

Ich bitte um Verständnis angesichts der prekären Situation.

## ■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

### Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

### Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

### Förster

Der für den Gemeinewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der

Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II, Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

### Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herr Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus .....	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr. ....	06831/680950
E-Mail: .....	info@wallerfangen.de
Internet: .....	www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung .....	06831/6809-0
Fax .....	06831/6809-88
E-Mail: .....	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst .....	0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan .....	06831/964597
Kiefer Wolfgang .....	06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) .....	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise) .....	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike) .....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) .....	06837/534
Ittersdorf (Ricker Heinz) .....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner) .....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) .....	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan) .....	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia) .....	06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a, ..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a, ..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen .....	06831/965199
Fax .....	06831/643422
Grundschule Gisingen .....	06837/91001
Fax .....	06837/7080051
FGTS .....	06837/7080050
Gemeinschaftsschule Am Limberg .....	06831/964585
Fax .....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. ....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen .....	06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen .....	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf .....	06837/1356
Fax-Nr. ....	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen .....	06831/61128, 06831/643432
Fax .....	06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen .....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen .....	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen .....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg .....	06837/1723
Heimatemuseum Wallerfangen .....	06831/60282
Haus Saargau .....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen .....	06831/9620

### Polizei

Polizei Saarlouis .....	06831/9010
-------------------------	------------

## Mitteilungen der Verwaltung

### ■ Allgemeine Hinweise zu Änderungen bei der Bundestagswahl 2021 in der Gemeinde Wallerfangen

Bedingt durch die Corona-Pandemie ist mit einem erhöhten Briefwahlaufkommen zu rechnen wie auch schon die Landtagswahlen im Frühjahr in Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz gezeigt haben. Lag der prozentuale Anteil der Briefwahl in Wallerfangen bei den letzten Wahlen bei 20-25 v.H., ist in diesem Jahr mit mindestens einer Verdoppelung dieser Anzahl zu rechnen.

Aus diesem Grunde wurden die bisher bestehenden vier Urnenwahlbezirken im Gemeindebezirk Wallerfangen diesmal zu zwei Wahlbezirken zusammengefasst. Dafür wurden für das gesamte Gemeindegebiet Wallerfangen vier Briefwahlbezirke gebildet, bis dato gab es nur einen Briefwahlbezirk.

Um den Hygienevorschriften Folge zu leisten, werden beide Wahllokale in der Festhalle Walderfingia eingerichtet.

Erstmals müssen auch die Wählerinnen und Wähler des Ortsteils Oberlimberg aufgrund des neu in die Bundeswahlordnung aufgenommenen § 68 Absatz 2 ihre Stimme im Wahllokal 1 der Walderfingia abgeben. Die Landeswahlleitung hat uns im Sinne der Wahrung des Wahlheimnisses aufgefordert, kleine Wahllokale aufzugeben, bei denen Wahrscheinlichkeit besteht, dass weniger als 50 Personen ihre Stimme in dem jeweiligen Wahllokal abgeben. Aus diesem Grunde werden auch die Wahlbezirke Bedersdorf und Düren zu dem neuen **Wahlbezirk 3 „Bedersdorf/Düren“** zusammengefasst. Das Wahllokal wird im Clubhaus des SV Düren/Bedersdorf eingerichtet. Gisingen und Rammelfangen werden zum neuen **Wahlbezirk 4 „Gisingen/Rammelfangen“** vereint (Wahllokal Grundschule Gisingen) ebenso wie Ihn und Leidingen zum neuen **Wahlbezirk 5 „Ihn/Leidingen“** im Dorfgemeinschaftshaus Ihn.

Im Gemeindebezirk Ittersdorf, jetzt Wahlbereich 6, wird das Wahllokal im Dorfgemeinschaftshaus am alten Sportplatz eingerichtet. In Kerlingen, jetzt Wahlbezirk 7, dürfen die Kerlinger Bürgerinnen und Bürger erstmalig im neuen Dorfgemeinschaftshaus am Sportplatz, ihre Stimme abgeben.

Die Wählerinnen und Wähler des Gemeindebezirkes St. Barbara, jetzt Wahlbezirk 8, wählen wie gewohnt im Dorfgemeinschaftshaus St. Barbara.

Anfang kommender Woche (33. Kalenderwoche) werden die Wahlbenachrichtigungskarten gedruckt und an die Haushalte per Post zugestellt, so dass Mitte/ Ende nächster Woche die Briefwahl beginnen kann.

Aufgrund der zu erwartenden großen Nachfrage und den Hygienevorschriften ist das Briefwahllokal in das ehemalige Postgebäude neben dem Rathaus eingerichtet worden.

Zur Vermeidung eines Infektionsrisikos sollte von den Möglichkeiten der kontaktlosen Beantragung der Briefwahlunterlagen (online oder mittels Wahlbenachrichtigungskarte) Gebrauch gemacht werden. Weitere Erläuterungen zur Briefwahl erfolgen in einer separaten Mitteilung des Gemeindevorstandes.

Der Bürgermeister

Horst Trenz

als Gemeindevorstand

### ■ Beantragung der Briefwahlunterlagen

#### für die Wahl zum Deutschen Bundestag am

**26. September 2021**

Ich bitte alle Wahlberechtigten, die am Wahltag ihre Stimme nicht im Wahllokal abgeben können oder wollen und deshalb von der Briefwahl Gebrauch machen wollen, dies möglichst frühzeitig zu tun.

Die Briefwahlunterlagen können folgendermaßen beantragt werden:

#### • **Online:**

Am einfachsten und bequemsten ist es, die Briefwahlunterlagen per Online-Formular auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de) zu beantragen. Wenn möglich, Wahlbezirks- und Wählernummer, die auf der Vorderseite der Wählerkarte aufgedruckt sind, angeben. Es erscheint eine direkte Mitteilung, ob der Antrag angenommen werden konnte. Der Link steht bis zum 24. September 2021 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

#### • **Per Wählerkarte:**

Die Briefwahlunterlagen können auch mit dem Antragsformular auf der Rückseite der Wählerkarte beantragt werden. Das

ausgefüllte Formular *-Unterschrift nicht vergessen-* kann per Post verschickt (die Wählerkarte muss in diesem Fall entsprechend frankiert werden) oder auch in den Briefkasten am Eingang des Rathauses der Gemeindeverwaltung, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen eingeworfen werden.

#### • **Persönlich beantragen:**

Die Briefwahlunterlagen können auch persönlich während der Öffnungszeiten des Wahlamtes im Nebengebäude des Rathauses *-ehemaliges Postgebäude-*, Fabrikplatz beantragt und abgeholt werden. Dort besteht auch die Möglichkeit, direkt zu wählen und die Unterlagen in die Urne einzuwerfen. Wer den Antrag für eine andere/einen anderen stellt, benötigt dazu eine schriftliche Vollmacht (dies gilt auch für Ehegatten!).

Die im Rathaus und in den Nebengebäuden geltenden „Corona-Abstands- und Hygienevorschriften“ sind zu beachten.

**Zur Vermeidung eines Infektionsrisikos sollte von den Möglichkeiten der kontaktlosen Beantragung der Briefwahlunterlagen (online oder mittels Wählerkarte) verstärkt Gebrauch gemacht werden.**

**Telefonische Anträge können nicht entgegengenommen werden.**

Die Frist für die Beantragung der Briefwahlunterlagen endet am Freitag, 24. September 2021, 18.00 Uhr. Im Falle nachzuweisender plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums am Wahlsonntag, 26. September 2021 nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, Sonntag, 26. September 2021, 15.00 Uhr, gestellt werden.

**Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt.**

Versichern Wahlberechtigte glaubhaft, dass ihnen der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihnen bis zum Tage vor der Wahl, Samstag, 25. September 2021, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden der/dem Wahlberechtigten bzw. der bevollmächtigten Person persönlich ausgehändigt oder durch Boten zugestellt bzw. auf dem Postweg versandt.

Die Wahlbriefe werden im Bereich der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass er dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der Gemeindeverwaltung, Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, im Briefkasten am Rathauseingang bis Sonntag, 26.09.2021, 18.00 Uhr eingeworfen werden.

Der Bürgermeister

als Gemeindevorstand

Horst Trenz

### ■ Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

#### Öffentlicher Aufruf zur Anzeige von versiegelten Grundstücksflächen zur Ermittlung der gesplitteten Abwassergebühr für die Grundstückseigentümer des Ortsteils Wallerfangen

Wie schon mehrmals über die amtlichen Mitteilungsplattformen veröffentlicht wurde, hat das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen damit begonnen, die Bemessungsgrundlagen für die gesplittete Abwassergebühr zu erheben.

Den Grundstückseigentümern des Ortsteils Wallerfangen in den **Straßen der Buchstaben S - Z** wurde daher ein Erhebungsbogen zugesandt. Unabhängig von der im Erhebungsbogen genannten Frist ergeht **gem. § 1 Abs. 3 der Vorschaltssatzung** zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr) der **öffentliche Aufruf**, innerhalb eines Monats der Auskunftspflicht der v.g. Satzung nachzukommen.

Nach Ablauf dieser Frist, ist das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen berechtigt die Niederschlagswassergebühren anhand der Datenlage zu erheben bzw. zu schätzen.

Wir bitten daher um Einhaltung der Frist im eigenen Interesse.

Wallerfangen, 09.08.2021

Der Werkleiter

Horst Trenz

### ■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe am .....folgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: \_\_\_\_\_

Kurze Ortsangabe: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Wohnort, Straße: \_\_\_\_\_

### ■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Bauhof zu kontaktieren. Den Bauhof erreichen Sie während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung unter der Telefon-Nr.: **0 68 31 / 64 31 572**.

## Sicherheit und Ordnung

### Änderung Termine Corona-Schnelltestzentrum Wallerfangen

Ab dem 01. August 2021 ändern sich die Öffnungszeiten in unserem Testzentrum in der Walderfingia. **Der Donnerstag entfällt zukünftig!!!**

Damit ergeben sich folgende Zeiten, an denen das Testzentrum geöffnet ist:

Ort: Festhalle Walderfingia, Bungertstr.34 in 66798 Wallerfangen

Zeiten: Dienstag von 16:00 – 19:00 Uhr

Freitag von 15:00 – 20:00 Uhr

Samstag von 09:00 – 13:00 Uhr

Terminbuchungen sind über folgenden Link möglich: [www.saarland-schnelltest.de](http://www.saarland-schnelltest.de)

Zur Durchführung der Testung wird um Vorlage eines gültigen **Personalausweises und der Krankenkassenkarte** gebeten.

**Zusätzlich zu dem kommunalen Testzentrum der Gemeinde Wallerfangen, können die Bürger weitere Schnelltestangebote nach telefonischer Terminvereinbarung in Anspruch nehmen:**

**Park-Apotheke Wallerfangen, Hauptstraße 34, Telefon: 06831/4870848**

**Praxis Dr. Kulas, Moselstraße 4, Ittersdorf, Telefon: 06837/74144**

Zur Durchführung der Testung wird ebenfalls um Vorlage eines gültigen **Personalausweises und der Krankenkassenkarte** gebeten.

Weitere wohnortnahe Schnelltestangebote finden Sie unter:

<https://www.saarland.de/DE/portale/corona/impfungstest/testzentrum/testmoeglichkeiten/schnelltestskommunen.html>

Ihre Gemeindeverwaltung



## Informationen über COVID-19 in der Gemeinde Wallerfangen

Stand: 08.08.2021

Jemals bestätigte Fälle	320
Neue Fälle	1
Aktive Fälle	3
Gestorbene (von jemals gemeldeten Fällen)	7
Geheilte (von best. Fällen)	310
Der Bürgermeister	
Horst Trenz	

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

## Die Ortsvorsteherin informiert

### Gedenkfeier in unserem Partnerdorf Mey

Liebe Gisinger,  
am 15. August 2021 findet in unserem Partnerdorf Mey die diesjährige Gedenkfeier zur deutsch-französischen Schlacht von 1870 statt. Das Ehrenmal von Mey erinnert seit mehr als 100 Jahren an die 80 französischen und die 23 preußischen Soldaten, die am 14. August 1870 in der Schlacht von Mey-Borny gefallen sind und ermahnt in der Gegenwart zum Frieden und zur deutsch-französischen Freundschaft.

Auch in diesem Jahr haben wir von der Gemeinde Mey eine Einladung erhalten an der Gedenkfeier teilzunehmen. Um 11:30 Uhr finden am Mahnmal die Kranzniederlegungen und Ansprachen statt, im Anschluss daran sind wir zu einem Freundschaftswein (ca 12:00 Uhr) eingeladen. Unsere Freunde aus Mey freuen sich sicher, wenn auch einige Gisinger an der Veranstaltung teilnehmen. Die Anfahrt erfolgt mit Privatautos, Treffpunkt ist um 10:00 Uhr auf dem Kirmesplatz.



### Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert  
Tel.: 06837/891  
[www.ittersdorf.de](http://www.ittersdorf.de)



### Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt  
Tel.: 06837/7118



### Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt  
Tel.: 06837/534



### Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers  
Tel.: 06837/74237  
[www.rammelfangen.de](http://www.rammelfangen.de)



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra  
Tel.: 06831/964597



### Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz  
Telefon 06831/7617047  
[www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de)  
[www.oberlimberg.de](http://www.oberlimberg.de)

## Die Ortsvorsteherin informiert

Sehen Sie hierzu Seite 10

## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



#### Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

## Rückblick Kinderaktionstag am 2. August

Am Montag, den 02.08. fand der Kinderaktionstag im Jugenddorf Blauloch statt. Ganz nach dem Motto "Es gibt kein schlechtes Wetter, es gibt nur schlechte Kleidung" fanden sehr viele Kinder den Weg ins Jugenddorf Blauloch und machten sich bei einem bunten Programm einen schönen Nachmittag. Anbei ein paar Impressionen...



An dieser Stelle möchte ich mich noch einmal herzlich bei Allen bedanken, die zu diesem tollen Tag beigetragen haben. Neben den vielen helfenden Händen vor Ort, welche die Kinder und Eltern ja bereits gesehen haben, geht auch ein großes Dankeschön an die Verwaltung (insbes. OPB und Bauhof), welche geholfen hat das Hygienekonzept so anzupassen, dass diese Veranstaltung möglich wurde. Auch möchte ich mich herzlich bei der Karnevalsgesellschaft Pächter Dickköpp bedanken, die uns durch ihren spontanen Einsatz mit ihrem mobilen Testzentrum Vieles erleichtert haben.

Ihre Ortsvorsteherin

Julia Harenz

Du + Wir sind  
**Blutspende!**



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

DRK-Blutspendedienst West

**ACHTUNG!**  
BLUTSPENDE MIT  
**TERMINRESERVIERUNG**

**Nächster Blutspende-Termin:**

**Wallerfangen**

**Dienstag, 24.08.2021**

**15:30 Uhr bis 20:00 Uhr**

**Walderfingia, Bungertstr. 34**

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>



Infos und Termine rund um die Blutspende:

**0800 11 949 11**

[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de)  /drk.blutspendedienst.west



Deutsches  
Rotes  
Kreuz

DRK-Blutspendedienst West

# Wallerfangen: Rotes Kreuz ruft zur Blutspende am 24. August 2021 auf

**Blutspenden werden auch und gerade während der Corona-Pandemie benötigt. Neuer Terminservice verspricht Spenderinnen und Spendern mehr Komfort und bessere Abläufe.**

**Wallerfangen.** Kalendertäglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt, um die Patientinnen und Patienten in den Kliniken, Krankenhäusern und Arztpraxen zu versorgen. Auch und gerade während der Corona-Krise sind die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes daher dringend auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Blutspenden angewiesen. Das Rote Kreuz ruft daher zur Blutspende in **Wallerfangen auf am Dienstag, 24. August 2021 von 15:30 Uhr bis 20:00 Uhr in der Walderfingia in der Bungertstraße 34.**

## Neuer Service startet - Rotes Kreuz bittet um Terminreservierung

Spenderinnen und Spender werden nun gebeten, im Vorfeld eine Spendezeit zu vereinbaren. Durch die vorherige Terminreservierung sollen die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten für die Spenderinnen und Spender vermieden werden. Termine können gebucht werden über die DRK-Blutspende-App, die Website [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) oder folgenden Link:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>

Spenderinnen und Spender ohne reservierte Spendezeit müssen unter Umständen mit längeren Wartezeiten rechnen, weshalb das Rote Kreuz dringend um vorherige Terminreservierung über das neue Terminreservierungssystem bittet.



<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>



Infos und Termine rund um die Blutspende:

**0800 11 949 11**

[www.blutspendedienst-west.de](http://www.blutspendedienst-west.de)  [/drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)

 **Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

DRK-Blutspendedienst West

Jung und alt



Bürgerbusse Saarland

*Der Bürgerbus holt Sie  
direkt vor Ihrer Haustür ab!*

# INFOVERANSTALTUNGEN BÜRGERBUS

## Gemeinde Wallerfangen

Dienstag, 7. September 2021

Beginn: 17 Uhr Wallerfangen  
19 Uhr Ittersdorf

Agentur  
Landmobil



Gemeinde  
Wallerfangen

## Bürgerbus für die Gemeinde Wallerfangen

Der Bürgerbus lebt vom Engagement aus der Mitte der Gesellschaft. Deshalb bitten wir Sie uns mitzuteilen, ob Sie den Bürgerbus durch Ihre Mitarbeit unterstützen.

### **An der weiteren Planung und Entwicklung für den Bürgerbus (bitte ankreuzen):**

- Ja, ich habe Interesse an der weiteren Mitarbeit und könnte mir vorstellen mit dabei zu sein
  - als Fahrer;
  - im Telefonteam;
  - in der Organisation, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit.
  
- Ich bin noch nicht sicher. Bitte informieren Sie mich über die nächsten Termine.

Name : \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Tel./E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

Kontakt zur Gemeinde Wallerfangen:

Nicole Oppelt

Tel. 06831 680945

E-Mail [nicole.oppelt@wallerfangen.de](mailto:nicole.oppelt@wallerfangen.de)

Kontakt zur Agentur Landmobil:

Dr. Holger Jansen, Tel. 0151 23690066

E-Mail: [jansen@agentur-landmobil.de](mailto:jansen@agentur-landmobil.de)

---

Die Gemeinde Wallerfangen und die Agentur Landmobil entwickeln in den nächsten Monaten einen Bürgerbus. Alle Bürgerbusse werden immer individuell auf den lokalen Bedarf hin entwickelt. Der Gemeinderat hat im Frühjahr 2020 die Pläne einstimmig unterstützt. Weitere Informationen: [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de) und [www.buergerbus-saarland.de](http://www.buergerbus-saarland.de)

## Kultur und Freizeit

# ANMELDUNG

für die **Open-Air-Veranstaltung am 30.08.2021**  
der Kleinen Talentbühne Wallerfangen,  
Felsberger Straße 2, Haus der Generationen

Anzahl der Personen \_\_\_\_\_



lfd. Nr.	Name, Vorname	Anschrift	telefonische Erreichbarkeit	Vollständig geimpft/ genesen/ getestet
1				
2				
3				
4				
5				

Anmeldung bis **Donnerstag, den 26. August 2021**  
unter E-Mail: [talentbuehne@wallerfangen.de](mailto:talentbuehne@wallerfangen.de) oder im Rathaus abgeben oder einwerfen.

### ■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2021

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2021 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>August</b>		
22.08.2021	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
28.08.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>September</b>		
25.09.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Oktober</b>		
03.10.2021	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
30.10.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>November</b>		
07.11.2021	Forellenfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
13.11.2021	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.11.2021	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Januar 2022</b>		
08.01.2022	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2021/2022“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

### ■ Hansenberger Erdbeernarren e.V.



#### Liebe Vereinsmitglieder,

dieses Jahr findet wieder eine Mitgliederversammlung statt.  
Wir freuen uns auf euer Kommen!

#### Tagesordnung zur Mitgliederversammlung am 28. August 2021

- Begrüßung durch die 1. Vorsitzende / Präsidentin
- Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
- Tätigkeitsbericht der 1. Vorsitzenden
- Kassenbericht
- Bericht der Kassenprüfer
- Aussprache
- Entlastung des Vorstandes
- Wahl eines/er Versammlungsleiter\*in
- Neuwahlen
  1. Vorsitzende\* / Präsident\*in
  2. Vorsitzende\*r  
Schatzmeister\*in

- Stv. Schatzmeister\*in
  - Schriftführer\*in
  - Wahl der Organisationsleiter\*innen
  - Jugendleiter\*in
  - Beisitzer\*innen
  - Vertretungsberechtigte/r Geschäftsführer\*in aus dem Kreis des Vorstandes
  - Kassenprüfer\*innen
  - Kassenprüfer\*in
  - Elternsprecher\*in
10. Vereinsjubiläum 1 x 11 im Jahr 2022
11. Verschiedenes
- Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand diese noch auf die Tagesordnung setzen kann.
- Wichtig:** Für die Teilnahme an der Mitgliederversammlung ist ein regulärer, negativer SARS-CoV-2-Test (nicht älter als 24 Stunden) oder ein Nachweis zur Genesung bzw. vollständigen Impfung erforderlich. Die Nachweise sind zur Kontrolle und Dokumentation bei Beginn der Veranstaltung vorzulegen.



# Der Förderverein Freibad Wallerfangen

Seit einigen Jahren unterstützt der Förderverein Freibad Wallerfangen die Gemeinde beim Erhalt des Freibads.

Durch Mitgliedsbeiträge und Spenden konnten in den vergangenen Jahren diverse Anschaffungen für das Freibad getätigt oder mitfinanziert werden.

Hier sind insbesondere zu nennen: die Elefantenrutschen am Mehrzweckbecken und am Planschbecken, das Piratenschiff, neue Sprungbretter, der Behindertentlifler, die Tischtennisplatte, 2 Strandkörbe, die „Wellenbrecherkette“, die Beschattung des Planschbeckens und ein Chlormessgerät.

Außerdem beteiligt der Förderverein sich an den Unterhaltungskosten der Dampfsauna. Leider darf die Dampfsauna aktuell wegen der Corona-Pandemie nicht genutzt werden.

Wir hoffen auf nächstes Jahr!

Neben Spenden und Beitragszahlungen nimmt der Förderverein Freibad Wallerfangen Gelder ein mit Veranstaltungen im Freibad, dem jährlichen Verkauf des Freibadkalenders und der Weihnachtstombola beim Wallerfangener Nikolausmarkt.

Leider waren diese Aktivitäten abgesehen von dem Kalenderverkauf seit dem Frühjahr 2020 pandemiebedingt nicht möglich.

Dennoch haben wir uns ein gewisses „Polster“ erarbeitet, das wir z.B. für ein Edelstahl-Geländer an der breiten Treppe zum Nichtschwimmerbecken nutzen wollen.

Wir hoffen natürlich auf weitere Mitglieder und Spenden, denn es stehen noch einige Neuanschaffungen bzw. Renovierungsmaßnahmen an, an deren Finanzierung wir uns gerne beteiligen möchten.

Sind Sie schon Mitglied im Förderverein? Wenn nicht, finden Sie nachfolgend und an der Freibad-Kasse die Beitrittserklärung.

Für Ihre Spende stellen wir Ihnen gerne eine Spendenquittung aus.

Dr. Jutta Dick

Förderverein Freibad Wallerfangen  
Dr. Jutta Dick  
Augustinerstr. 28  
66798 Wallerfangen

## Beitrittserklärung

Hiermit beantrage ich,

Name, Vorname: .....

Straße, Hausnummer: .....

PLZ, Ort: .....

Telefon: .....

e-mail: .....

Volljährig:  Ja  Nein

die Mitgliedschaft im Förderverein Freibad Wallerfangen.

Jahresbeitrag\*:

Mindestbeitrag 10,00 €

Beitrag in Höhe von .....€

Zahlungstermin jährlich zum 10.08.

Ort, Datum

Unterschrift

Unterschrift gesetzlicher Vertreter bei Minderjährigen

• bitte ankreuzen und ggf. angeben

## Datenschutzrechtliche Informationen

Hiermit informiert Sie der Förderverein Freibad Wallerfangen über die Nutzung und Verarbeitung der von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten.

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist der Förderverein Freibad Wallerfangen, vertreten durch den Vorstand Dr. Jutta Dick ([jk\\_d@onlinemed.de](mailto:jk_d@onlinemed.de)), Claudia Dewald ([claudia.dewald@gmail.com](mailto:claudia.dewald@gmail.com)) und Andreas Gawantka ([gawantka@outlook.com](mailto:gawantka@outlook.com))

Damit wir ihre Mitgliedschaft entsprechend verwalten können, verarbeiten wir auf der Rechtsgrundlage ihrer Mitgliedschaft bei uns, nach Art. 6 Abs. 1b DSGVO, folgende, von Ihnen angegebene, personenbezogene Daten:

Name, Vorname, Anschrift, Telefonnummer Festnetz und Handy, Email-Adresse, Beitrittsdatum, Kontoangaben und den Jahresbeitrag.  
Nur zum Zweck des Lastschriftinzugs werden die nötigen Daten an Dritte weitergegeben.

Diese Daten werden von uns solange gespeichert, wie Sie bei uns Mitglied sind. Danach speichern wir ihre Daten im Rahmen der steuerrechtlichen Aufbewahrungsfrist von 10 Jahren.

Im Rahmen der Vereinstätigkeit möchten wir folgende Daten verarbeiten:  
Übermittlung von Vereinsinfos :

Mailadresse

Telefonnummer (Festnetz und Handy)

Veröffentlichung von Vereinsinfos, Informationen über die Aktivitäten des Vereins auf der Homepage oder in anderen Medien:

Bildmaterial

Dazu ist ihre Einwilligung erforderlich. Bitte kreuzen Sie an, welcher Datenverarbeitung Sie zustimmen.

Sie haben das Recht, die Einwilligung (auch einzelne Punkte) jederzeit zu widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung in der Zeit vor dem Widerruf, wird durch diesen nicht rückwirkend beseitigt. Den Widerruf richten Sie bitte an den Vorstand.  
Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft, welche Daten wir von Ihnen gespeichert haben, sowie die Berechtigung der Einschränkung oder Löschung dieser Daten.  
Eine Löschung der Daten würde aber die Mitgliedschaft im Förderverein Freibad Wallerfangen beenden.

Darüber hinaus haben Sie jederzeit das Recht, der weiteren Verarbeitung ihrer personenbezogene Daten zu widersprechen. Den Widerspruch können Sie formlos in schriftlicher Form an den Vorstand senden.

Ort, Datum

Unterschrift

Förderverein Freibad Wallerfangen e.V.  
Dr. Jutta Dick  
Augustinerstraße 28  
66798 Wallerfangen

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE37ZZZ00000950485

## SEPA-Lastschriftmandat

Mandatsreferenz: (wird dem Mitglied nach Vollzug des Beitritts durch den Förderverein separat mitgeteilt)

Ich ermächtige den Zahlungsempfänger Förderverein Freibad Wallerfangen e.V. Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Zahlungsempfänger Förderverein Freibad Wallerfangen e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart: Wiederkehrende Zahlung

Name, Vorname: .....

Straße: .....

PLZ, Ort: .....

IBAN:

BIC:

....., Ort, Datum

..... Unterschrift Kontoinhaber



## ■ MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Liebe Mitglieder!

Wir laden alle inaktive und alle aktive Mitglieder zu unserer Generalversammlung am Donnerstag, den **26.08.2021 um 19.00 Uhr** im Proberaum der „Liedertafel“ in der Buntergerstraße recht herzlich ein. Im Mittelpunkt steht u.a. die Wahl eines neuen Vorstandes da der amtierende Vorstand aus Altersgründen zurücktritt.

Wegen der Wichtigkeit der Versammlung bitten wir um rege Teilnahme  
**Information an unsere Mitglieder**

Auf Grund schwindender inaktiver Mitglieder und aktiver Sänger stehen wir vor größeren Problemen das Fortbestehen der „Liedertafel 1839“ musikalisch wie auch finanziell zu gewährleisten. Nach längeren Diskussionen „Was können wir tun“, wobei auch eine Auflösung der „Liedertafel 1839“ im Raum stand bot sich nun, angeregt durch einen unserer Sänger, die Möglichkeit eine Singgemeinschaft mit dem MGV Siersburg-Gerlfangen, den dieselben Sorgen plagten, einzugehen. Der Vorteil einer Singgemeinschaft liegt für uns darin das wir

- a) in finanzieller Hinsicht flexibler sind
- b) einen großen Chor mit 32 Sängern haben
- c) und darauf legen wie großen Wert, die Eigenständigkeit der traditionellen „Liedertafel 1839“ erhalten bleibt

Nach einer Befragung der Sänger ob, sie einer Singgemeinschaft zustimmen und dies von den Sängern positiv bewertet wurde, haben wir uns für eine Zusammenarbeit mit dem MGV Siersburg-Gerlfangen entschieden. Im großen Glauben für das weitere Bestehen der „Liedertafel 1839“ das Beste getan zu haben und auf die Zustimmung zu dieser Singgemeinschaft und auf die Treue unserer Mitglieder zur „Liedertafel 1839!“ hoffend, verbleibe ich,

mit freundlichen Sängergrißen

Werner Dolibois, 1. Vorsitzender

Ps: Unter der neuen Dirigentin Frau - **Viktoria Jenal** - probt die Singgemeinschaft jeden Dienstag um 19 Uhr, abwechselnd in Wallerfangen bzw. in Siersburg.

Neue Sänger sind bei uns jederzeit herzlich willkommen.

## ■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen e.V.

### Open-Air Benefizkonzert am 29.08.21

Die Concordia gibt ein Benefizkonzert zugunsten der **Flutopfer!**

Unter dem Motto „Let us entertain you!“ („Wir wollen Euch unterhalten!“, frei nach Robbie Williams, dessen Hit natürlich auch gespielt wird), wollen wir hinter der Walderfingia bei hoffentlich bestem Wetter ein Open-Air Konzert spielen. Termin ist der **29.08. um 11.00 Uhr**, Einlass ab 10.00 Uhr.

Wir haben beschlossen, dieses Konzert auf Spendenbasis abzuhalten und den **gesamten Erlös** den **Opfern der Flutkatastrophe** zukommen zu lassen. Daher hoffen wir auf zahlreiche Konzertgäste, die uns bei diesem Vorhaben unterstützen!

Es gelten die zu diesem Zeitpunkt erforderlichen Corona-Hygienemaßnahmen und nur geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen haben Zutritt. Um dies sicherzustellen, wird es eine entsprechende Eingangskontrolle geben und es wird ein mobiles Testteam vor Ort sein, damit man sich kurzfristig testen lassen kann.

Bei schlechtem Wetter behalten wir uns vor, das Konzert kurzfristig abzusagen.

**www.musikverein-wallerfangen.de**, facebook: **mv concordia wallerfangen e.v.**, instagram: **musikverein.wallerfangen**

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

([www.dueren-bedersdorf.de](http://www.dueren-bedersdorf.de))

Am vergangenen Sonntag begann die **neue Saison 2021/2022** und es wurde endlich wieder um Punkte gekämpft. Unser Reserveteam, das ab dieser Saison in der Kreisliga A Saar antreten muß, hatte aufgrund von 17 Mannschaften noch spielfrei und greift erst am nächsten Sonntag in das Spielgeschehen ein.

Die **1. Mannschaft** hatte die zweite Mannschaft des **FV Schwalbach** zu Gast. In der ersten Hälfte gab es wenig Höhepunkte, sodass es zur Pause 0:0 stand. Bereits in der ersten Minute des zweiten Durchgangs erzielte Manuel Walzinger auf Vorarbeit von Marius Mosbach die 1:0 Führung für sein Team. Nur neun Minuten später hatte Marvin Mosbach nach einem Foulspiel im Strafraum die Möglichkeit vom Punkt aus auf 2:0 zu erhöhen, doch sein Schuss landete an der Latte. In der 75. Spielminute dann doch noch das 2:0. Nach einem Eckstoß traf ein Schwalbacher Spieler ins eigene Netz. Fünf Minuten vor dem Ende der Partie schickte Marius Mosbach den in der 63. Spielminute eingewechselten Alessandro Carretta auf die Reise. Dieser lief alleine auf den Gästekeeper zu, überlupfte ihn und schob dann zum 3:0 Endstand ein.

**Fazit:** Aufgrund der zweiten Halbzeit ist der Sieg verdient.

**Vorschau**

## SPENDENAUFTRUF für die Flutkatastrophe in Ertstadt

Durch den Abverkauf von Tops, Blusen, Shirts, Hosen, Pullis und 2-Teiler

Charly  
Ladwein

**Angebot von 5 Teilen zu 10,- €, davon gehen 5,- € an die Flutkatastrophe in Ertstadt.**

Modeagentur Ladwein, Espeltstr. 38, Dillingen

Unsere Enkelin Sophia, Enkel Vincent und unser Sohn Frank Ladwein, wohnhaft in Ertstadt, werden diese Spendengelder an die betroffenen Flutopfer weiter geben. Sie selbst haben diese Flutwelle gut überstanden und aus Dankbarkeit kümmern sie sich nun um die hilfsbedürftigen Menschen.



**Ein Konto der Kreissparkasse, 66763 Dillingen: DE33 5935 0110 1373 2452 14 steht auch bereit.**

Die **II. Mannschaft** tritt am kommenden **Sonntag, 15.08.2021** zu ihrem Debüt in der Kreisliga A Saar beim Titelfavoriten **SSV Saarlouis** an.

Die Partie wird um **15:00 Uhr** in den **Fliesen** angepfiffen.

Die **I. Mannschaft** tritt ebenfalls auswärts an. Sie reist zum **SSV Pachten**.

Diese Begegnung beginnt um **16:00 Uhr**.

**JSG Saargau**

Unsere G-Jgd. errang beim Turnier in Saarwellingen diese tollen Medaillen. Bravo Jungs, das habt ihr toll gemacht!



### ■ VfB Gisingen - Jugendabteilung

#### Neue G-Jugend Mannschaft

Unsere neugegründete G-Jugend trainiert weiterhin mit großem Elan und Fleiß. Es können sich nach wie vor interessierte Kinder an einem Probe-training beteiligen.

Das Training findet samstags um 11.30 Uhr in Gisingen statt.

Wer Fragen hat, meldet sich bitte bei unserem Jugendleiter Elmar Schönbberger.

(Tel. 06831 - 60 80 9; oder per email: [elmar66@gmx.de](mailto:elmar66@gmx.de)).

#### Die Jugendabteilung des VfB Gisingen bedankt sich!

Jugendarbeit ist ein wichtiges Element für die erfolgreiche Weiterführung eines Vereins. Neben viel persönlichem Engagement ehrenamtlicher Helfer bedarf es auch finanzieller Mittel hierzu. Umso mehr freuen wir uns, dass wir speziell für die Jugendarbeit Spenden erhalten haben, die wir direkt für die Beschaffung von Trainingsmaterial wie Bälle sowie neue Tore für die neugegründete G-Jugend verwenden konnten. Die Jugendabteilung des VfB Gisingen bedankt sich bei folgenden Spendern:

- **Bäckerei Benzschawel, Inhaberin Christina Benzschawel**

- **Verein Regio GbR,**

**in Kooperation mit dem Verein „Bewahren und Erneuern“, Gisingen**  
Herzlichen Dank den Spendern!

Sonntag,  
29. August  
11.00 Uhr

# OPEN AIR BENEFIZKONZERT



MV Concordia Wallerfangen e.V.

„Let us entertain you!“  
zugunsten der **Flutopfer**

hinter der Festhalle Walderfingia, Wallerfangen  
Leitung: Stefan Pfungsmann

Freier Eintritt,  
es werden Spenden erbeten.  
Der gesamte Erlös kommt den  
Opfern der Flutkatastrophe zugute!

[www.musikverein-wallerfangen.de](http://www.musikverein-wallerfangen.de)

## ■ Auftaktwochenende beim VfB Gisingen

Hallo liebe Sportfreunde,  
am vergangenen Sonntag haben unsere beiden Mannschaften ihre ersten Meisterschaftsspiele absolviert.

Unsere 1ste Mannschaft gewann souverän gegen den SSV Altforweiler-Berus mit 4:0.

Ab der ersten Minute gaben unsere Jungs in der Partie den Ton an vergeben aber gerade in der zweiten Hälfte viele Großchancen.

### Torschützen:

1:0 **Tommy Geib** - 17'

2:0 **Moritz Leinen** - 25'

3:0 **Tommy Geib** (Foulelfmeter) - 38'

4:0 **Enver Anlamaz** (Foulelfmeter) - 50'

Die 2te Mannschaft muss sich knapp gegen den FC Ens Dorf 2 mit 2:3 geschlagen geben. Das Siegtor für den Gast fällt in der letzten Spielminute.

### Torschützen:

2 x **Cemil Camlica**

Kommende Woche, am **15.08.2021** hat unsere **1ste Mannschaft** leider **spielfrei**. Die **2te Mannschaft** bestreitet ein **Heimspiel**.

**VfB Gisingen 2 : FSV Saarwellingen 2 (Anstoß: 13:30 Uhr)**

**PS.:** Die **AH** trifft sich nächsten **Samstag, den 14.08.2021** um **15:30 Uhr** anlässlich eines Geburtstages zum Einsingen im **Zimmer 27** auf der Sportanlage in Gisingen.



**SV Wallerfangen 1920 e.V.**

**Einladung  
zur  
Mitgliederversammlung  
AH SV Wallerfangen**

**Samstag, 21. August 2021**

**im Gasthaus zum Felix**

**Beginn: 18 Uhr**

## Umwelt

### ■ WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

#### • Anlagenmechaniker (m/w/d)

Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

#### • Elektromeister(m/w/d)

#### • Installateur- und Heizungsbaumeister (m/w/d)

... aus Liebe  
zum Haus!

#### • Klimatechniker (m/w/d)

## klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

### Müll

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Abfuhrunternehmen

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

### Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

### Sperrmüll

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Blaue Tonne (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

### Elektro Gesetz

#### Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlergeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle sind wie folgt: freitags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr, samstags von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Bitte Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie beachten: Die Besuche sind auf das notwendige Minimum zu beschränken; die Hygiene- und Abstandsregeln von zwei Metern sind einzuhalten; die Anzahl der Anlieferer wird begrenzt, es dürfen immer nur maximal 3 Fahrzeuge gleichzeitig aufs Gelände; es ist mit Wartezeiten zu rechnen; es erfolgen keine Hilfestellungen beim Entladen vor Ort; den Anweisungen des Personals ist dringend Folge zu leisten.

Die Benutzung der Kompostieranlage ist gebührenpflichtig und ist beim Aufsichtspersonal in bar zu zahlen. Die Gebührenhöhe hängt ab von der Größe und der Transportkapazität des anliefernden Fahrzeugs. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon (06831) 7610191. Im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit steht die Grüngutsammelstelle auch Bürgerinnen und Bürger aus Wallerfangen zur Verfügung. Anlieferungen aus anderen Kommunen können nicht angenommen werden.

### Öffnungszeiten

#### Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfosses-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

## Öffnungszeiten

### Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

#### Öffnungszeiten von 1.01.-15.06. und 16.08.-31.12.:

Montag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

#### Öffnungszeiten vom 16.06.-15.08.:

Montag bis Freitag: 7:30-11:00 Uhr und 11:30-15:15 Uhr

Samstag: 7:30-12:30 Uhr

### Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen.

Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

### energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energisaar weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611  
Gas: 0681/9069-2610

## Kirchen

### ■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

##### Corona-Regeln...

**während der hl. Messe:** Bitte melden Sie sich in den Pfarrbüros an oder bringen Sie einen Zettel mit Ihrem Namen und Ihrer Telefonnummer mit. Tragen Sie während der hl. Messe ununterbrochen einen Mund-Nase Schutz. Halten Sie Abstand. Setzen Sie sich bitte nur auf die markierten Plätze. Die Kommunion wird an den Platz gebracht. Die-/Derjenige, die/der die Kommunion empfangen möchte, bleibt bitte stehen, wer keine Kommunion möchte, setzt sich hin.

**Anmeldung:** Damit wir planen können, melden Sie sich bitte an. Wer die Corona Warn App auf seinem Mobiltelefon hat, kann sich auch mit dem QR Code vor dem Gottesdienst einchecken.

**Das Mitsingen der Lieder und Antwort-Rufe ist bis auf Weiteres nur dem Organisten / Kantor erlaubt. Wir bitten Sie, sich an diese Regelung zu halten.**

**Für unsere Pfarrbüros:** ab sofort ist sind die Pfarrbüros unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln wieder für den Publikumsverkehr geöffnet.

**Für unsere Pfarrbücherei:** wegen der günstigen Inzidenzzahlen ist die Bücherei ab Mittwoch, 2.6. wieder jeden Mittwoch geöffnet.

**Für die Erstkommunionvorbereitung: Beichte:** Diesen Termin verschieben wir in den Sommer, sobald ein wirkliches Treffen möglich ist.

**Für die Erstkommuniongottesdienste:** Da die Eltern und Verwandten der Kommunionkinder schon etliche Plätze belegen, müssen Sie sich unbedingt zu diesen Messen anmelden. **Wer nicht angemeldet ist, bekommt keinen Platz.**

**Hl. Messe im Altenheim oder Nikolaushospital:** Bitte erkundigen Sie sich vor Ort, ob Gottesdienste stattfinden, hängt von der jeweiligen Besuchsregelung ab.

**Krankenkommunionbesuchsdienst:** Dieser darf nicht stattfinden. Liegt jedoch jemand im Sterben, komme ich zu Ihnen nach Hause, wenn Sie mich (an-)rufen.

**Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:** Da das Portal noch nicht repariert ist, muss die Kirche leider geschlossen bleiben. Die Versicherung prüft die Sachlage noch. Bevor das nicht abgeschlossen

ist, sind uns die Hände gebunden. Die Kirche ist zu den Gottesdiensten und donnerstags von 15.30 bis 17.30 Uhr geöffnet. Herbert Gräff, Pfr.

### Gottesdienstordnung

**Donnerstag 12.08.2021 . Hl. Johanna Franziska v. Chantal**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

**Samstag 14.08.2021 – Hl. Maximilian Kolbe**

**14.00 Uhr Wallerfangen-** Trauung Stefania Rende und Marco Pfortner

**Mariä Aufnahme in den Himmel Hochfest**

Kollekte für die Kirchen (Segnung der Kräutersträuße)

**Samstag 14.08.2021 – Hl. Maximilian Kolbe**

**17.00 Uhr Ittersdorf** - Hl. Messe (Pfr. i.R. Edgar Michels)

mit Taufe von Leopold Franz Kulas

**17.00 Uhr Gisingen** - Hl. Messe mit Erstkommunion (**Anmeldepflicht!**)

**Sonntag 15.08.2021 – Hl. Tharzsius, Patron der Messdienerinnen und Messdiener**

**10.30 Uhr St. Barbara** - Hl. Messe mit Erstkommunion (**Anmeldepflicht!**)

**19.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe, Prozession zur Lourdesgrotte (L. Hahn)

**Donnerstag 19.08.2021 – Hl. Johannes Eudes**

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Hl. Messe im St. Nikolaushospital (wird übertragen)

### Telefonnummern der Pfarrgemeinden

**Pfarrer Herbert Gräff**

(0 68 31) 96 49 00

@ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin**

(0 68 31) 6 43 10 09

**Gaby Mertes**

@ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**

Villerostraße 7

66798 Wallerfangen

@ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

(0 68 31) 96 49 00;

FAX (0 68 31) 96 49 02

### Öffnungszeiten des Büros:

Sekretärin:

Christine Schnubel

**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**

**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

**Mo 14.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz

**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villerostraße 7**

Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de

(0 68 31) 6 11 28 -

Krippe (Sportplatzstraße)

(0 68 31) 1 25 63 72;

FAX (0 68 31) 6 45 52 96

### Bücherei Wallerfangen:

**Beichte im Beichtzentrum**

**Saarlouis St. Ludwig**

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 - nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgassen** (06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Reh-06835/6070159 lingen**

@ HospizSanktNik@t-online.de

**Telefonseelsorge:**

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

**Pfarrbrief im Internet:**

www.dekanat-wadgassen.de

### ■ Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

#### Gottesdienste

**Sonntag, 15.08.2021**

10.00 Uhr, Gottesdienst im Rahmen der Predigtreihe\* i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Thomas Josiger)

Thomas Rosenlöcher: Liebst du mich, ich liebe dich - „Vom Mann, der lieber sterben wollte. Oder wie wir manches erst wiederfinden, wenn es verloren scheint.“

\*Gemeinsam mit den Ev. Kirchengemeinden Dillingen, Schwalbach, Schaffhausen und Völklingen planen wir in diesem Jahr die Predigtreihe „Religiöse Motive in der Literatur“. In diesen Gottesdiensten können Sie die Pfarrer und Pfarrereinnen der benachbarten Kirchengemeinden kennenlernen.

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

### Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

**Sonntag, 15.08.2021, ab 10.00 Uhr**

Wachturm-Studium (verkürzt), Thema: „Mit Jehova bist du nie allein“

Anschließend: Sonntag-Vormittag-Programm des regionalen Kongresses „Durch Glauben stark“ als Videostream

**Donnerstag, 19.08.2021, 19.00 - 20.45 Uhr**

Schätze aus Gottes Wort: Themen u. a.: „Diese Segnungen sollen alle über dich kommen und dich erreichen“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Wie die Schöpfung Gottes Liebe offenbart“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 01 74 - 7 42 25 33  
Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## ■ Neuapostolische Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 15.08.2021**

10.00 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

**Mittwoch, 18.08.2021**

19.30 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

Wir bitten um Verständnis, dass die Präsenzgottesdienste sonntags und mittwochs nur stattfinden können, wenn die jeweiligen Inzidenzzahlen es zulassen. Eine mögliche Absage wird auf den üblichen Kanälen frühzeitig bekanntgegeben.

Parallel zu den **Sonntagsgottesdiensten** vor Ort finden weiter Zentralgottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt.

Link zum youtube-Kanal: [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

## Parteien

### ■ Hinweis vor den Wahlen

#### An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im September möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

## Sonstiges

### ■ Agentur für Arbeit Saarland

**Telefonische Sprechstunde „Megatrends als Chance für berufliche Veränderungen“ am 26.08.21 - Die Agentur für Arbeit Saarland lädt zur telefonischen Sprechstunde ein**

Der Arbeitsmarkt verändert sich rasant. Manche Berufsfelder verschwinden, viele wandeln sich und andere kommen hinzu. Megatrends wie Digitalisierung, demografischer und struktureller Wandel beschleunigen diese Prozesse. Welche Chancen dies für berufliche Veränderungen bietet, darüber informiert die Agentur für Arbeit Saarland im Rahmen einer telefonischen Sprechstunde.

Die Sprechstunde findet am 26. August 2021 von 16 bis 18 Uhr statt. Interessierte können unter der Telefonnummer 0681 - 944 7700 anrufen und sind direkt mit einem Berater bzw. einer Beraterin des Teams „Berufsberatung im Erwerbsleben“ verbunden.

Die „Berufsberatung im Erwerbsleben“ ist ein neues Angebot speziell für Erwachsene, die sich zu den Themen beruflicher Wiedereinstieg, Weiterbildung und Qualifizierung, dem Übergang von Ausbildung bzw. Studium in den Beruf, dem Wunsch nach beruflicher Neu- oder Umorientierung informieren und beraten lassen möchten.

**Kontakt:** Berufsberatung im Erwerbsleben

Telefon: 0681 - 944 7700, E-Mail: [Saarland.Beratung@arbeitsagentur.de](mailto:Saarland.Beratung@arbeitsagentur.de)

### ■ Rentensprechtage am 17. August 2021

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der nächste Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund, Egon Haag, findet am **Dienstag dem 17. August 2021 von 14.00 bis 16.00 Uhr** statt. Während dieser Zeit können auch

## Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage, Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**

Termine zur telefonischen Rentenantragstellung vereinbart werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Im Rückfragen seitens der Deutschen Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater Egon Haag ein Versicherungsverlauf angefordert werden.

Telefon: 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

### ■ Kaufm. Berufsbildungszentrum Saarlouis

**Einschulung am Kaufmännischen Berufsbildungszentrum Saarlouis**  
Im neuen Schuljahr werden die neuen Schülerinnen und Schüler am KBBZ Saarlouis nach folgendem Plan eingeschult:

**Montag, 30. August 2021:**

**08:00 Uhr: Alle Auszubildenden:** Einzelhandel/Verkauf, Groß- und Außenhandel, Automobilkaufleute und Medizinische Fachangestellte/r

**09:30 Uhr: Fachoberschule Klasse 11 (zweijährige Fachoberschule)**

10:30 Uhr: Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung

**Dienstag, 31. August 2021:**

**07:45 Uhr:** einjährige Fachoberschule (FO12B)

**07:45 Uhr:** Handelsschule Klasse 11

Wir begrüßen Sie gerne im Foyer der Schule und informieren Sie über die weitere Vorgehensweise. An den beiden Einschulungstagen gilt für alle Schülerinnen und Schüler **Maskenpflicht und Abstandsgebot**. Bitte kommen Sie mit einem gültigen Testzertifikat in die Schule.

Das Team des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

[www.kbbzsaarlouis.de](http://www.kbbzsaarlouis.de)

### ■ Die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland ist für Kundinnen und Kunden da

#### Kindergeld und Kinderzuschlag einfach online beantragen

Um die Gesundheit aller zu schützen und die Pandemie einzudämmen, sind persönliche Vorsprachen nicht möglich. Die Familienkasse ist dennoch für Kundinnen und Kunden da. eServices und alternative Kontaktmöglichkeiten stehen zur Verfügung.

Vieles lässt sich am schnellsten direkt online erledigen. Deshalb bietet die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) umfassende digitale Services an. Kindergeld und Kinderzuschlag können auch online beantragt werden – schnell und unbürokratisch.

Fragen und persönliche Anliegen zu Kindergeld und Kinderzuschlag können unter der kostenfreien Servicenummer 0800 4 5555 30 geklärt werden. Zusätzlich ist zum Thema Kindergeld aktuell die (kostenpflichtige) regionale Rufnummer 06131 – 248 555 eingerichtet.

Kundinnen und Kunden erreichen die Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland per Mail unter [familienkasse-rheinland-pfalz-saarland@arbeitsagentur.de](mailto:familienkasse-rheinland-pfalz-saarland@arbeitsagentur.de) und über die Postfachadresse Familienkasse Rheinland-Pfalz-Saarland, 55149 Mainz.



### Vorspeisenbuffet „Gourmet“ am Tisch serviert

hausgebeizter Lachs, Feigensenf, konfierte Garnelen und Avocado, Vitello Tonnato, Büffelmozzarella, Cherrytomaten, Carpaccio vom Pulpo und Rind  
**zur Wahl**

Argentinisches Rumpsteak vom Grill  
mit pikanter Pfeffersauce  
oder Sommerlachs mit Kräuterkruste  
Grenaillekartoffeln und Pommes frites  
Saisongemüse

\*\*\*

Dessertteller „Scheidberg“

50,00 € / Person ab 10 Personen nach Verfügbarkeit

Tel. 06837 750 | Reservierung erforderlich

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)





*Unsere Seele gleicht der Sonne,  
sie geht unter, um im selben Augenblick  
in einer anderen Welt  
strahlend wieder aufzugehen.*

Traurig nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Patenonkel

## Werner Ehl

\* 14.07.1940 † 09.08.2021

Wir werden Dich sehr vermissen.

**Susanne**

**Andrea, Reimund, Nico, Christoph und Sarah  
und alle Anverwandten und Freunde**

Gisingen

Die Beisetzung findet am Montag, dem 16. August 2021,  
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gisingen statt. Die Teilnahme  
ist nur mit tagesaktuellem Coronatest, Impfausweis oder  
Nachweisdokument für genesene Personen erlaubt.

Kondolenzanschrift:

Bestattungen Ritter, Gaustr. 24, 66798 Wallerfangen

**D  
A  
N  
K  
E** für ein stilles Gebet,  
für ein tröstendes Wort,  
gesprochen oder geschrieben,  
für einen Händedruck,  
wenn die Worte fehlten,  
für Blumen und Geldspenden.

## Hedwig Spelz

geb. Mischo

\*16.09.1926 † 19.07.2021

Im Namen aller Angehörigen  
**Doris und Alfred Wiltz**

Wallerfangen, im August 2021

### ENTRÜMPELUNGEN

#### ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besetzen

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirmberger  
Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-499355

**Wir digitalisieren ihre Super 8/N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos und Alben! Computerhilfe! 06825/8006088 medienpuzzle.de**

**Suche einen deckfähigen Soay**  
Bock. Tel.: 06825/3089

**Suche Pelzmantel/-jackede, sowie Lederbekleidung (guter Zustand), hochwertige Armbanduhr, Kristallgläser, Perlenkette. Tel. 0157/34764168**

**Suche Traktor und Oldtimertraktoren. Tel. 06868/256439 o. 0175/5471305**

**Kaufe Ihren alten/defekten Rasentraktor, Aufsitzmäher, Großflächenmäher, Kommunaltraktor etc. (auch m. Motorschaden), gerne auch Vorführgeräte od. auch wenig genutzte Rasentraktoren. Anrufen od. anschreiben per WhatsApp. Tel.: 0157/85982793**

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336**

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959**

### BAUMFÄLLUNG

**Baumgipfelung und Heckenschnitt**  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

**Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Taschen- u. Armbanduhren, Münzsammlungen, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839**

**Haus in Perl-Nennig zu verm., 5 ZKB, G-WC, Blk., Terr., Garten, 3 Kellerr., KM 1.100,- € + NK 100,- €. Tel. 00352/691121161**

**Fa. Rümpel-Fritz, Haushalts-/Wohnungsaufösungen u. Entrümpelungen vom Marktführer. Blitzschnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327**

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de**

**Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248**



**gesucht & gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND**

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

**Badabriss (Innenabriss) mit Entsorgung. Firma UTH, Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336**

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped, Mofa od. Roller von MZ, Simson, AWO, Zündapp, Kreidler, Hercules, BMW, Horex, Sachs, JAP, Adler, Honda, Yamaha, Suzuki, Kawasaki, Vespa u. a., auch def., z. Restaurieren od. nur Teile. E-Mail: pauzei@web.de, Tel.: 06133/3880461 od. 0176/72683203

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

**„A BIS Z“**

**>> C >>**



**Computerreparatur**  
06831 / 48 95 95 4

Nur Windows oder Android Systeme  
Seit 2005 www.pc-sls.de

Georg Vogl


**>> E >>**



**Elektro-Fernseh Bernat**  
Ihr Service-Experte für TV - SAT  
Elektro-Einbau und Haus-Geräte

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

**>> M >>**



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur

Lothringer Straße 18b  
66780 Hemmersdorf  
Tel. 0 68 33 / 900 366  
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

**Möllers**  
Rolladen- u. Markisen-Kontor



- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.  
- Anruf genügt - seit 1959

**GARDINEN WAX** Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13  
Telefon: 06831/72373



**Reichert**

Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN Teppich  
Laminat  
PVC-Beläge  
Parkett  
Linoleum

**JOKA**  
FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26  
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52  
E-Mail: woreiwa@arcor.de  
Kirchhofstr. 38  
66798 Wallerfangen

jobs-regional.de by LINUS WITTICH



Weitere Stellen finden Sie online

**JOBS IN IHRER REGION**



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

**Zeitungszusteller/in**

für die Gemeinde Wallerfangen in Wallerfangen

Jetzt bewerben



**Mitteilungsblatt**  
der Gemeinde  
**WALLERFANGEN**

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ith, Illersdorf, Kerlingen, Ladingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlinberg  
Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Sie sind jede Woche am Donnerstag für uns tätig.

**Wir bieten:**

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs


**Interessiert?**  
Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-800 oder per WhatsApp: 0151 16305402

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
www.wittich.de

**WALLERFANGEN**

Suchen für unsere pflegebedürftige Oma eine 24-Std.-Betreuung.  
Tel. 0175 2402831

Hier finden Sie ...  
einen Job mit Aussicht auf Heimat.




**„Wir brauchen DICH!“**

**Aktuell gesucht:**

- eine Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- gerontopsychiatrische Fachkraft (m/w/d)
- Pflegefachkräfte (auch als Dauernachtwache (m/w/d))
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)

**Was wir bieten:**

- flexible Arbeitszeiten (Vollzeit, Teilzeit, nur Nacht, nur Wochenende, 450-Euro-Basis)
- familienfreundliche Atmosphäre
- zielgerichtete Einarbeitung mit Unterstützung
- großzügiges Personalförderungsprogramm (z.B. Fachweiterbildungen, Boniprogramm etc.)

Bewerben Sie sich schriftlich, per Telefon 06836-8000-0, per E-Mail: info@abzue.de oder kommen Sie spontan vorbei.

ABZü Altenpflege u. Betreuungszentrum GmbH  
Im Brückenhof 1, 66802 Überherrn



Mein neues Büro eröffnet und Sie stehen für mich im Mittelpunkt.

Jetzt ganz in Ihrer Nähe!



> **Vorsorge und Versicherungen**



Ab sofort eröffne ich mein neues Versicherungsbüro in der Hauptstraße 55 (ehemaliges Gebäude der Volksbank Wallerfangen). Dort bin ich zu allen Fragen rund um Versicherungen und Vorsorge für Sie da. Zählen Sie auf meine kompetente Beratung und meinen umfassenden und freundlichen Service. Am besten schauen Sie nach vorheriger Terminabsprache einfach mal rein – ich freue mich auf Sie!

**HDI Hauptvertretung**  
**Michael Stolz-Socha**  
 Versicherungsfachmann (IHK)

Hauptstraße 55  
 66798 Wallerfangen  
 Telefon 06831 986 33 90  
 Mobil 0151 2269 3233  
 michael.stolz-socha@hdi.de  
 www.hdi.de/michael-stolz-socha



**Wir helfen Ihnen im Trauerfall**  
 Erd- u. Feuerbestattungen

**Bestattungen LOUIA**

Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

**Wasserschadensanierung • Komplettbäder**  
**Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

**KARWAT** Injektionstechnik A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

Seit 1962

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)



*Anita Klehr-Rass*  
IMMOBILIEN  
MIT TALENT

**„Für Ihre Immobilie mit Leidenschaft unterwegs!“**

DIPL.-ING. (FH) ANITA KLEHR-RASS  
IMMOBILIENMAKLERIN PMA

*Bewertung*  
jetzt anfragen!

**BEWERTUNG, VERMIETUNG & VERKAUF**  
 KLEHR-RASS.DE | 0170 – 89 55 104 |  

[www.mueller-heizung.com](http://www.mueller-heizung.com)

**Günter Müller GmbH**  
**Heizungsbau - Sanitär - Solar**  
**Barrierefreie Bäder - Fliesen**  
**Wasserschadensanierung**

**☎ 0 68 31 / 6 02 08**  
**Notdienst / Rohrbrüche**  
 Kanal - Abflussverstopfungen

Seit über 100 Jahren für Sie da

**Bestattungen Ritter**

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)